Newsletter Hamburg-Shanghai Network Juli 2008

seeler.sabrina@sh.china.ahk.de

01.07.2008 09:17

|  |
| --- |
|  Editorial Juli 2008**Liebe Freunde von Hamburg und Shanghai, liebe Leser,** Im Juni stellte sich Hamburg vielfaeltig in Shanghai dar: Auf der China Transport Logistik präsentierte der Hamburger Hafen mit seinen Partnern die Vorzüge von Europas wichtigstem Fester nach China. Gleichzeitig zeigten die Hamburg Marketing GmbH und die Hambrugische Gesellschaft fuer Wirtschaftsförderung Flagge. Mit einem festlichen Hamburg Abend bedankte sich Hamburg bei seinen chinesischen Partnern.Aber auch im Bereich der Alumni Arbeit positionierte sich unsere Stadt: Am 26. Juni fand das große Treffen der Hamburg-China Alumni mit einer Jobbörse, Workshops und Abendveranstaltung statt. Einen Bericht dazu finden Sie in diesem Newsletter.Die einbrechende Sommerhitze macht, mit drückender Luft und hohen Ozonwerten, wieder einmal die Notwendigkeit eines effizienten Umweltschutzes deutlich. Zum einen sorgen die steigenden Treibstoffpreise auch in China hier für ein anwachsendes Bewusstsein für Sparsamkeit, zum anderen scheinen auch gesetzliche Initiativen der Regierung, wie das Verbot von Plastiktüten, hier Einsparungen zu forcieren. Wie so oft muss die Implementierung aber noch abgewartet und nach wie vor ein langer Weg bewältigt werden.Als besonderen Leckerbissen möchten wir Ihnen in diesem Newsletter erste Einzelheiten zu Hamburgs Beitrag auf der Expo 2010 vorstellen. Die Hansestadt wird sich hier als einzige deutsche und eine der ganz wenigen internationalen Metropolen mit einem eigenen Gebäude präsentieren und langfristig in Shanghai verorten.汉堡在六月的上海展现了她多方面的才华：在中国国际物流展上，汉堡港联合各大合作伙伴在上海展现了她作为欧洲通往中国最重要堡垒的优势地位。同时，汉堡港营销协会和汉堡经济促进局也参加了此次展会。为答谢中国的合作伙伴，汉堡在上海举办了“汉堡之夜”的庆祝活动。其次，汉堡在同学会工作方面也成绩卓著：一场别开声面的汉堡－中国同学会以招聘会、论坛和晚会的形式于6月26日举行。对此的详细报道您能在本期的实时通讯中找到。另外，我们将在本期的实时通讯中向您首次隆重介绍汉堡对2010年世博会的贡献。这座汉萨城市将在世博会上作为德国唯一一个，也是国际上少数几个拥有独立展馆的城市亮相，并长期在上海落户。 |
| Positive Bilanz der CTL Am 17. Juni öffneten sich zum dritten Mal die Türen des Shanghai New International Expo Centres für die China Transport Logistic. |
| [weiter …](http://www.hamburgshanghai.org/index.php?option=com_content&task=view&id=205)  |

|  |
| --- |
|   |
| 中国国际物流、交通运输及远程信息处理博览会成果颇丰  6月17日，上海新国际博览中心迎来了第三届中国国际物流、交通运输及远程信息处理博览会 |
| [weiter …](http://www.hamburgshanghai.org/index.php?option=com_content&task=view&id=210)  |

|  |
| --- |
|   |
| Hamburg Abend in Shanghai In angenehmer Atmosphäre Kontakte knüpfen, geschäftliche Gespräche führen, oder einfach private Erfahrungen austauschen, wo bietet sich das nicht besser an als in Hamburgs Partnerstadt Shanghai? |
| [weiter …](http://www.hamburgshanghai.org/index.php?option=com_content&task=view&id=206)  |

|  |
| --- |
|   |
|  上海，汉堡之夜 |